

Bedienungsanleitung

Move PRO

mobile Satelliten-Antenne



GB | User Manual: Move PRO mobile satellite antenna

FR | Manuel d'utilisation: Move PRO antenne satellite mobile

IT | Manuale di istruzioni: Move PRO antenna mobile satellitare

NL | Gebruiksaanwijzing: Move PRO mobiele satellietantenne

Nr. 538503 / Nr. 225541

Vielen Dank, dass du dich für die **Move Pro mobile Satelliten-Antenne** entschieden hast! Bitte lies dir diese Bedienungsanleitung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahre sie an einem sicheren Ort auf. Wenn du das Produkt an eine andere Person weitergibst, übergebe bitte auch diese Bedienungsanleitung.

INHALT

1. Einführung	
1.1 Sicherheitshinweise	3
1.2 Lieferumfang	3
2. Installation	
2.1 Vorbereitung	3
2.2 Anschluss der Komponenten	3
2.3 Satellitensuche und Empfang am TV	4
2.4 Satellitenübertragung	6
3. Ausleuchtzonen	6
4. Fehlerbehebung	7
5. Technische Daten	7
6. Entsorgungshinweise	8
7. Haftungsausschluss	8
8. EU-Konformitätserklärung	8
9. Kundenservice/Gewährleistung	8

1.1 SICHERHEITSHINWEISE



Vorsicht – Unsachgemäße Handhabung kann zu schweren Schäden an dieser Antenne führen. Für daraus resultierende Folgeschäden kann keine Haftung übernommen werden.

Hinweis – Lese das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor du mit der Installation beginnst. Auch wenn du bereits ähnliche Produkte installiert hast, kann die Vorgehensweise bei diesem Modell abweichen.

Achtung – Die Antenne ist nur zur mobilen Nutzung geeignet. Eine Montage auf dem Fahrzeug ist nicht zulässig! Bei Missachtung erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.

1.2 LIEFERUMFANG

1x Antenneneinheit
1x Antennenanschlusskabel (10 m)
1x Antennenanschlusskabel (1 m)
1x kompakte Steuereinheit
1x Bedienungsanleitung

2.1 VORBEREITUNG

Öffne die Box und entnehme die Anschlusskabel, die kompakte Steuereinheit und das Verpackungsmaterial. Hebe die Antenne gerade nach oben aus der Verpackung.

Transportsicherung

Auf der Unterseite der Antenne befindet sich eine Sicherungsschraube für den Transport. Drehe die Schraube heraus, um die Transportsicherung zu lösen.
Hinweis: Diese Transportsicherung dient nur für den Paketversand!



2.2 ANSCHLUSS DER KOMPONENTEN

Achte auf eine sorgfältige Verlegung der Kabel, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achte hierbei auch auf schon vorhandene Kabel.

Verbinde die Antenne mit dem beiliegenden Koaxialkabel mit der Steuereinheit und diese wiederum mit deinem Fernseher bzw. Receiver.



2.3 SATELLITENSUCHE UND EMPFANG AM TV

Bezeichnung der jeweiligen Tasten bzw. LEDs



Stromversorgung: Die Power-LED leuchtet durchgehend rot, wenn das Steuergerät betriebsbereit ist.

Suchvorgang: Die Satelliten-LED blinkt während des Suchvorgangs im Sekundentakt grün.

Satellit gefunden: Die Satelliten-LED leuchtet durchgehend grün, wenn der gewünschte Satellit gefunden wurde. Die LED erlischt nach ca. 5 Minuten.

Keine Verbindung zur Antenne: Alle Satelliten-LEDs am Steuergerät blinken.

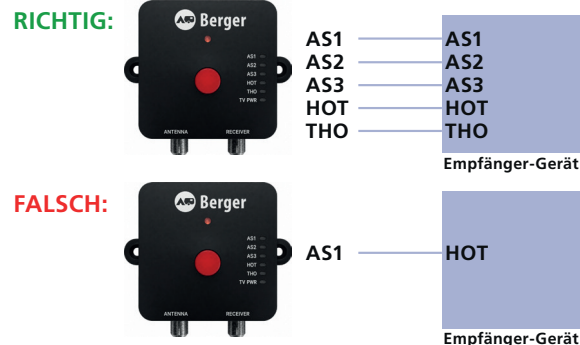
Kein Satellit gefunden: Die Power-LED blinkt rot (0,5-Sekunden-Intervall).

Neustart: Drücke die Such-Taste mehr als 3 Sekunden, um das Steuergerät und die Suche nach dem gewählten Satelliten neu zu starten. Lasse die Taste erst los, wenn alle LEDs nicht mehr blinken.

Einrichtung der Antenne & Satellitensuche

1. Anschluss der Geräte & Überprüfung der Stromversorgung
 - Verbinde die Antenne und die kompakte Steuereinheit (IDU) mithilfe der Koaxialkabel.
 - Schalte die Steuereinheit ein. Die rote Power-LED leuchtet auf.

In diesem anfänglichen Einschaltzustand ist die Antenne noch nicht betriebsbereit.



Hinweis: Damit die Antenne den gewünschten Satelliten korrekt finden kann, muss an der Steuereinheit derselbe Satellit ausgewählt sein wie am Empfänger. Zudem muss im Empfänger mindestens ein Sender des gewählten Satelliten gespeichert sein. Ist dies nicht der Fall, kann die Suche möglicherweise nicht starten oder nicht ordnungsgemäß abgeschlossen werden.

2. Satellitenauswahl & Suche

- Drücke die rote Such-Taste, um den gewünschten Satelliten auszuwählen. Während der Auswahl blinkt die grüne LED des ausgewählten Satelliten.
- Sobald du die Taste loslässt, hört die grüne LED auf zu blinken und leuchtet nach 2 Sekunden dauerhaft.
- Sobald die grüne LED dauerhaft leuchtet, beginnt die Antenne mit der Suche nach dem ausgewählten Satelliten.

3. Abschluss & Fernsehempfang

- Nach etwa 2 Minuten ist der Suchvorgang abgeschlossen und die Antenne hat den ausgewählten Satelliten erfasst.
- Du kannst nun die Fernsehsender des ausgewählten Satelliten empfangen.

Wie wechselt man den Satelliten oder startet den Vorgang neu?

Ein Zurücksetzen des Geräts ist nicht erforderlich.

Wiederhole einfach den Vorgang ab Schritt 2 (Drücken der roten Such-Taste).

Fehlerbehebung

Wenn die Satellitensuche abgeschlossen ist, aber kein Fernsehsignal erscheint, hat die Antenne die Suche möglicherweise beendet, ohne den Satelliten korrekt zu erfassen. Bitte überprüfe Folgendes:

- Hindernisse: Stelle sicher, dass keine Hindernisse wie Bäume, Gebäude oder Fahrzeuge die Sichtverbindung zwischen Antenne und Satellit blockieren.
- Ausrichtung der Antenne: Wenn die Antenne schräg steht oder auf einer unebenen Fläche installiert ist, kann dies zu Signalproblemen führen. Stelle sicher, dass die Antenne auf einem flachen, ebenen Untergrund steht.
- Satelliten-Footprint (Empfangsbereich): Überprüfe, ob sich Ihr aktueller Standort innerhalb des gültigen Empfangsbereichs (Footprint) des ausgewählten Satelliten befindet.

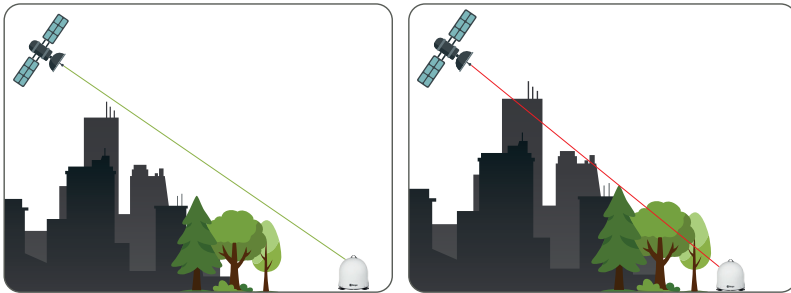
Diebstahlsicherung

Mit dieser Metallöse kann die Antenne gegen Diebstahl gesichert werden.



2.4 SATELLITENÜBERTRAGUNG

Direct Broadcast Service (DBS) strahlt Audio, Video und Daten über den Satelliten aus, der sich in 35.000 km Höhe über der Erde befindet. Mit einer Empfangsstation wie der Antenne und einem Satelliten-Receiver werden die Signale vom Satelliten empfangen und verarbeitet. Die Antenne erfordert eine klare Sicht auf den Satelliten, um den Empfang maximal auszunutzen.

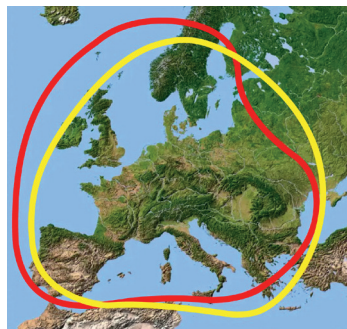


Objekte wie Bäume, Brücken und große Häuser, die sich im Einfallswinkel des Satelliten befinden, führen zu einem Verlust des Signals. Starker Regen, Wolken, Schnee oder Eis kann die Empfangsqualität beeinträchtigen. Wenn das Satellitensignal durch schlechte Witterung ausfällt, friert das laufende Fernsehbild ein oder verschwindet. Sobald der Empfang wiederhergestellt ist, erscheint das Bild erneut.

Hinweis:

Bitte beachte, dass die Antenne nach dem Einschalten Ihres TV-Gerätes bzw. Receivers erneut die Signalstärke prüft. Ist diese durch äußere Einflüsse verändert worden, beginnt die Antenne mit einem erneuten Satellitensuchlauf, um wieder ein optimales Signal zu empfangen.

3. AUSLEUCHTZONEN



- Astra 1
- Hotbird

Hinweis:

In den Randgebieten der Ausleuchtzone kann es zu Empfangsstörungen kommen.

4. FEHLERBEHEBUNG

Kein Satellitensignal

Objekte wie Bäume, Brücken und große Häuser, die sich im Einfallswinkel des Satelliten befinden, führen zu einem Verlust des Signals. Wenn das Satellitensignal durch schwere Wetterbedingungen verloren geht, kann das Fernsehbild einfrieren oder verschwinden. Wenn die Witterungsverhältnisse wieder einen guten Empfang ermöglichen, wird das TV-Bild wiederhergestellt.

Ist die Antenne verschmutzt?

Starke Verschmutzung auf dem Gehäuse kann zu Empfangsproblemen führen.

Ist alles richtig angeschlossen und eingeschaltet?

Vergewissere dich, dass der TV und der Receiver ordnungsgemäß angeschlossen und der Receiver für den Satellitenempfang richtig eingestellt ist. Sind alle Kabel angeschlossen oder hat eine weitere Person die Verbindungen versehentlich gelockert?

Satelliten-Ausleuchtzone

Satelliten sind in festen Positionen über dem Äquator im Orbit positioniert. Um die TV-Signale zu empfangen, muss der Empfangsort innerhalb der Ausleuchtzone liegen. Überprüfe anhand der Grafik, ob sich dein Standort in der Ausleuchtzone des Satelliten befindet. In den Randgebieten der Ausleuchtzone kann es zu Empfangsstörungen kommen.

5. TECHNISCHE DATEN

Antennen-Typ	Parabolantenne
Anzahl der Teilnehmer	1
LNB-Typ	Universal-LNB
Frequenzband	Ku-Band
Frequenzbereich	10,7 GHz bis 12,75 GHz
LNB-Verstärkung	31 dBi @ 12,7 GHz
Empfangsleistung	51 dBW
Polarisation	Vertikal / Horizontal
Motorsteuerung	1,5-Achsen-DC-Motor
Neigungswinkel	23° bis 43°
Suchwinkel	360°
Temperaturbereich	-20 °C bis +70 °C
Abmessungen Spiegel	380 mm (Ø)
Abmessungen Antenne (Ø x H)	450 x 430 mm
Gewicht Antenne	ca. 4,2 kg
Vorprogrammierte Satelliten	Astra 1, Astra 2, Astra 3, Hotbird, Thor

Hinweis:

Gewicht und Abmessungen sind nicht die absolut exakten Werte. Technische Daten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

6. ENTSORGUNGSHINWEISE



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt Folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

7. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Fritz Berger GmbH übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Mit dem CE-Zeichen erklärt Fritz Berger GmbH, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EU-Richtlinie entspricht. Die Konformitätserklärung befindet sich im Anhang und kann bei Bedarf unter info@fritz-berger.de angefordert werden.

9. KUNDENSERVICE / GEWÄHRLEISTUNG

Alle Berger Produkte werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt und Berger garantiert, dass die Geräte in einwandfreiem Zustand ausgeliefert werden. Die gesetzliche Gewährleistung beginnt mit dem Kauf des Produktes und beträgt 2 Jahre. Sie gilt für Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produktes vorhanden waren. Den Kaufzeitpunkt weise bitte durch den Kaufbeleg, z. B. Kassenzettel, Rechnung oder Lieferschein, nach. Die Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf natürliche Abnutzung/Verschleiß, eine unsachgemäße Benutzung, Öffnen des Geräts, Veränderungen am Gerät, mangelnde Wartung oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind. Jeglicher Gebrauch des Produktes erfolgt auf eigene Gefahr. Ein Gewährleistungsanspruch kann nur anerkannt werden, sofern bei Einsendung des Produktes eine Kopie des Kaufbeleges beigelegt ist. Die Gewährleistung übersteigt in keinem Fall den Wert des Produktes. Im Übrigen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Fritz Berger GmbH. Durch Inbetriebnahme des Produktes erkennen Sie die obigen Bedingungen an und übernehmen die volle Verantwortung aus dem Gebrauch dieses Produktes.

Die von Berger angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder technischen Daten sind als Richtwerte zu verstehen und keine formelle Verpflichtung für diese Angaben.

Durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produktes auch ohne Ankündigung vorgenommen werden, können sich auch andere Werte ergeben.

Solltest du nach dem Kauf oder während des Betriebs Fragen zu deinem Berger Produkt haben, wenden dich bitte an den Verkäufer des Produktes. Er wird Ihnen das weitere Vorgehen erläutern. Sollte dir der Verkäufer nicht weiterhelfen können, wenden dich bitte an Berger.

Bitte kontaktiere uns vorab per E-Mail mit Infos und Erläuterung des Problems, evtl. mit Bildern. Sollte es vorkommen, dass du ein Produkt zu uns einsenden möchtest, beachte bitte folgende Hinweise zur schnellen Abwicklung:

Verwende nach Möglichkeit die Originalverpackung als Versandkarton. Wenn du die Originalverpackung nicht mehr besitzt, Sorge bitte mit einer geeigneten (UN-zertifizierten) Verpackung für einen ausreichenden Schutz vor Transportschäden. Erfolgt der Versand der Ware nicht in der Originalverpackung oder einer UN-zertifizierten Verpackung, müssen wir die neue Verpackung bei Rückgabe des Produktes berechnen. Der Versand erfolgt auf eigene Gefahr des Versenders.

Bitte lege der Rücksendung folgendes bei:

- Kopie der Rechnung
- Grund der Rücksendung
- Eine genaue und ausführliche Fehlerbeschreibung

Service-Kontakt für Fragen und Adresse für Rücksendungen:

Fritz Berger GmbH

Fritz-Berger-Str. 1, 92318 Neumarkt
Deutschland
Telefon: +49 (0)9181 / 330 - 100
Mail: service@fritz-berger.de

Bitte halte bei direkter Kontaktaufnahme deine Kunden- oder Rechnungsnummer sowie die Artikelnummer bereit.

Thank you very much for choosing the **Move Pro mobile Satelliten-Antenne!** Please read this user manual carefully before installation and first use, and keep it in a safe place. If you pass the product on to someone else, please also pass on this user manual.

CONTENTS

1. Introduction
1.1 Safety notice11
1.2 Content of delivery11

2. Installation
2.1 Preparation11
2.2 Connecting the components11
2.3 Satellite search and reception on the TV12
2.4 Satellite transmission14

3. Footprints14

4. Troubleshooting15

5. Technical data15

6. Disposal instructions16

7. Disclaimer16

8. EU-Declaration of conformity16

9. Customer service/Warranty16

1.1 SAFETY NOTICE



Caution – Improper handling may result in severe damage to this antenna. No liability can be accepted for any consequential damage resulting therefrom.

Note – Read the user manual carefully before you start the installation. If you have already installed similar products, the procedure does not have to be the same with this product.

Attention – Read the user manual carefully before starting installation. Even if you have already installed similar products, the procedure for this model may differ.

1.2 CONTENT OF DELIVERY

- 1x antenna unit
- 1x antenna connection cable (10 m)
- 1x antenna connection cable (1 m)
- 1x compact unit control
- 1x instruction manual

2.1 PREPARATION

Open the box and remove the connection cables, the compact control unit and the packaging material. Lift the antenna straight up out of the packaging.

Transport lock
On the underside of the antenna there is a transport lock screw. Unscrew the screw to release the transport lock.

Note: This transport lock is intended for parcel delivery only!



2.2 CONNECTING THE COMPONENTS

Make sure that the cables are laid carefully to avoid short circuits. Also pay attention to existing cables.

Connect the antenna to the control unit using the supplied coaxial cable, and then connect the control unit to your television or receiver.



2.3 SATELLITE SEARCH AND RECEPTION ON THE TV

Labels for the respective buttons and LEDs



Power supply: The power LED lights up red continuously when the control unit is ready for operation.

Search process: The satellite LED flashes green every second during the search process.

Satellite found: The satellite LED lights up green continuously once the desired satellite has been found. The LED goes out after approx. 5 minutes.

No connection to the antenna: All satellite LEDs on the control unit are flashing.

No satellite found: The power LED flashes red (at 0.5-second intervals).

Restart: Press and hold the Search button for more than 3 seconds to restart the control unit and the search for the selected satellite. Do not release the button until all the LEDs have stopped flashing.

Setting up the antenna & satellite search

1. Connecting the devices & checking the power supply

- Connect the antenna and the compact control unit (IDU) using the coaxial cables.
- Switch on the control unit. The red power LED will light up.

In this initial power-on state, the antenna is not yet operational.

CORRECT:



Note: To ensure that the antenna can locate the desired satellite correctly, the same satellite must be selected on the control unit as on the receiver. In addition, at least one channel from the selected satellite must be stored in the receiver. If this is not the case, the search may not start or may not complete correctly.

WRONG:



2. Satellite selection & search

- Press the red search button to select the desired satellite. Whilst selecting, the green LED for the selected satellite will flash.
- As soon as you release the button, the green LED stops flashing and remains lit after 2 seconds.
- As soon as the green LED is lit continuously, the antenna begins searching for the selected satellite.

3. Completion & TV reception

- After about 2 minutes, the search process is complete and the antenna has found the selected satellite.
- You can now receive TV channels from the selected satellite.

How do you change the satellite or restart the process?

It is not necessary to reset the device.

Simply repeat the process from step 2 (pressing the red search button).

Troubleshooting

If the satellite search has completed but no TV signal appears, the antenna may have finished the search without correctly detecting the satellite. Please check the following:

- Obstacles: Ensure that no obstacles such as trees, buildings or vehicles are blocking the line of sight between the antenna and the satellite.
- Antenna alignment: If the antenna is tilted or installed on an uneven surface, this can lead to signal problems. Ensure that the antenna is standing on a flat, level surface.
- Satellite footprint (coverage area): Check whether your current location is within the valid coverage area (footprint) of the selected satellite.

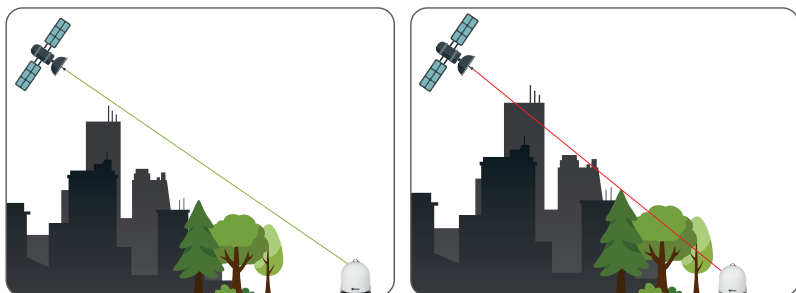
Anti-theft device

This metal eyelet can be used to secure the antenna against theft.



2.4 SATELLITE TRANSMISSION

Direct Broadcast Service (DBS) broadcasts audio, video and data via the satellite, which is located 35,000 km above the earth. A receiving station such as the antenna and a satellite receiver are used to receive and process the signals from the satellite. The antenna requires a clear view of the satellite to maximise reception.



Objects such as trees, bridges and large houses located in the satellite's angle of incidence will cause a loss of signal. Heavy rain, clouds, snow or ice can affect reception quality. If the satellite signal fails due to bad weather, the current TV picture will freeze or disappear. Once reception is restored, the picture will reappear.

Note:

Please note that the antenna checks the signal strength again after switching on your TV set or receiver. If this has been changed by external influences, the antenna will start a new satellite search in order to receive an optimal signal again.

3. FOOTPRINTS



- Astra 1
- Hotbird

Note:

Reception interference may occur in the peripheral areas of the footprint.

4. TROUBLESHOOTING

No satellite signal

Objects such as trees, bridges and large houses that are within the satellite's angle of incidence will cause the signal to be lost. If the satellite signal is lost due to severe weather conditions, the running programme of the TV (receiver) will freeze the picture or disappear. When the weather conditions allow good reception again, the TV picture will be restored.

Is there dirt on the antenna?

Heavy soiling on the housing can lead to reception problems.

Is everything connected and switched on correctly?

Make sure that the TV and the receiver are connected properly and that the receiver is set correctly for satellite reception. Are all cables connected or has another person accidentally loosened the connections?

Satellite footprint

Satellites are positioned in fixed positions above the equator in orbit. To receive the TV signals, the reception location must be within the footprint. Use the diagram to check whether your location is within the satellite's footprint. Reception interference may occur in the peripheral areas of the footprint.

5. TECHNICAL DATA

Antenna type	Parabolic antenna
Number of participants	1
LNB Type	Universal LNB
Frequency band	Ku Band
Frequency range	10.7 GHz bis 12.75 GHz
LNB amplification	31 dBi @ 12.7 GHz
Receive power	51 dBW
Polarisation	Vertikal / Horizontal
Motor control	1.5-axis DC motor
Inclination angle	23° to 43°
Search angle	360°
Temperature range	-20° C to +70° C
Dimensions mirror	380 mm (Ø)
Antenna dimensions	450 x 430 mm
Weight antenna (Ø x H)	ca. 4,2 kg
Programmed satellites	Astra 1, Astra 2, Astra 3, Hotbird, Thor

Note:

Weight and dimensions are not the absolute exact values. Technical data may be changed at any time without prior notice.

6. DISPOSAL INSTRUCTIONS



From the date of transposition of the European Directive 2012/19/EU into national law, the following applies: Electrical and electronic equipment may not be disposed of with household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic equipment at the end of its life to the public collection points set up for this purpose or to the point of sale. Details are regulated by the respective national law. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging indicates these regulations. By recycling, material recovery or other forms of recovery of old appliances, you are making an important contribution to the protection of our environment.

7. DISCLAIMER

Fritz Berger GmbH does not accept any liability or warranty for damage resulting from improper installation, assembly and improper use of the product or failure to observe the operating instructions and/or safety instructions.

8. EU DECLARATION OF CONFORMITY

With the CE mark, Fritz Berger GmbH declares that this product complies with the basic requirements and other relevant regulations of the EU directive. The declaration of conformity can be found in the appendix and can be requested at info@fritz-berger.de if required.

9. CUSTOMER SERVICE / WARRANTY

All Berger products are manufactured to the strictest quality standards, and Berger guarantees that the equipment is delivered in perfect condition. The statutory warranty begins upon purchase of the product and lasts for 2 years. It covers manufacturing and material defects that were present at the time of delivery. Please provide proof of the date of purchase by means of a proof of purchase, e.g. a receipt, invoice or delivery note. The warranty does not cover defects resulting from natural wear and tear, improper use, opening the device, modifications to the device, lack of maintenance or failure to follow these instructions. Any use of the product is at your own risk. A warranty claim can only be accepted if a copy of the proof of purchase is enclosed when the product is returned. Under no circumstances shall the warranty exceed the value of the product. In all other respects, the General Terms and Conditions of Fritz Berger GmbH apply. By putting the product into operation, you accept the above conditions and assume full responsibility for the use of this product.

The values given by Berger for weight, size or technical data are to be understood as approximate values and not a formal obligation for this information.

Technical changes, which are made in the interest of the product even without notice, may also result in other values.

If you have any questions about your Berger product after your purchase or during operation, please contact the seller of the product. He will explain the further procedure to you. If the seller is unable to help you, please contact Berger.

Please enclose the following with the return shipment:

- Copy of the invoice
- Reason for the return
- An exact and detailed description of the fault

Service contact for questions and address for returns:

Fritz Berger GmbH

Fritz-Berger-Str. 1
92318 Neumarkt
GERMANY
Phone: +49 (0)9181 / 330 - 100
Mail: service@fritz-berger.de

When contacting us directly, please have your customer or invoice number and the item number ready.

Merci d'avoir choisi l'**antenne satellite mobile Move Pro** ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant l'installation et la première mise en service, puis conservez-le dans un endroit sûr. Si vous cédez le produit à une autre personne, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi.

SOMMAIRE

1. Introduction	
1.1 Consignes de sécurité	19
1.2 Contenu de la livraison	19
2. Installation	
2.1 Préparation	19
2.2 Connexion des composants	19
2.3 Recherche et réception de satellites sur le téléviseur	20
2.4 Transmission par satellite	22
3. Zones de couverture	22
4. Dépannage	23
5. Caractéristiques techniques	23
6. Instructions pour l'élimination	24
7. Avis de non-responsabilité	24
8. EU-Déclaration de conformité	24
9. Service clientèle/garantie	24

1.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Attention – Une manipulation incorrecte peut endommager gravement cette antenne. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages indirects qui en résulteraient.

Remarque – Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de commencer l'installation. Même si vous avez déjà installé des produits similaires, la procédure peut différer pour ce modèle.

Attention – L'antenne ne convient que pour une utilisation mobile. L'installation sur le véhicule n'est pas autorisée ! Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de tout droit à la garantie.

1.2 CONTENU DE LA LIVRAISON

1x unité d'antenne
1x câble de connexion d'antenne (10 m)
1x câble de connexion d'antenne (1 m)
1x unité de commande compacte
1x manuel d'instruction

2.1 PRÉPARATION

Ouvrez le carton et retirez les câbles de raccordement, l'unité de commande compacte et le matériel d'emballage. Soulevez l'antenne à la verticale pour la sortir de son emballage.

Serrure de transport

Sur la face inférieure de l'antenne se trouve une vis de verrouillage de transport. Dévissez la vis pour libérer le verrou de transport. Remarque : ce dispositif de sécurité pour le transport est uniquement destiné à l'expédition par colis !



2.2 CONNEXION DES COMPOSANTS

Veillez à ce que les câbles soient posés avec soin pour éviter les courts-circuits. Faites également attention aux câbles existants.

Relie l'antenne à l'unité de commande à l'aide du câble coaxial fourni, puis relie cette dernière à ton téléviseur ou à ton décodeur.



Désignation des touches ou LED correspondantes

Alimentation électrique : la LED d'alimentation reste allumée en rouge lorsque l'unité de commande est prête à fonctionner.

Processus de recherche : la LED « Satellite » clignote en vert toutes les secondes pendant le processus de recherche.

Satellite trouvé : la LED « Satellite » reste allumée en vert lorsque le satellite souhaité a été trouvé. La LED s'éteint au bout d'environ 5 minutes.

Pas de connexion avec l'antenne : toutes les LED « Satellite » du boîtier de commande clignotent.

Aucun satellite trouvé : la LED d'alimentation clignote en rouge (à intervalles de 0,5 seconde).

Redémarrage : Appuyez sur la touche « Recherche » pendant plus de 3 secondes pour redémarrer le boîtier électronique et relancer la recherche du satellite sélectionné. Ne relâchez la touche que lorsque toutes les LED ont cessé de clignoter.

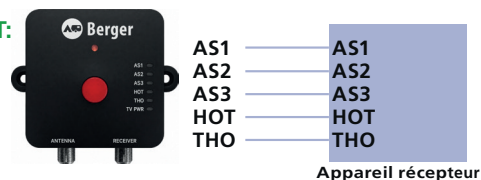
Installation de l'antenne et recherche du satellite

1. Raccordement des appareils et vérification de l'alimentation électrique

- Reliez l'antenne et l'unité de commande compacte (IDU) à l'aide des câbles coaxiaux.
- Allumez l'unité de commande. La LED d'alimentation rouge s'allume.

À ce stade initial de mise sous tension, l'antenne n'est pas encore opérationnelle.

CORRECT:



INCORRECT:



Remarque : pour que l'antenne puisse trouver correctement le satellite souhaité, il faut que le satellite sélectionné sur l'unité de commande soit le même que celui sélectionné sur le récepteur. De plus, au moins une chaîne du satellite sélectionné doit être mémorisée dans le récepteur. Si ce n'est pas le cas, la recherche risque de ne pas démarrer ou de ne pas se terminer correctement.

2. Sélection et recherche de satellites

- Appuyez sur la touche de recherche rouge pour sélectionner le satellite souhaité. Pendant la sélection, la LED verte du satellite sélectionné clignote.
- Dès que tu relâches la touche, la LED verte cesse de clignoter et reste allumée en continu au bout de 2 secondes.
- Dès que la LED verte reste allumée en permanence, l'antenne commence à rechercher le satellite sélectionné.

3. Fin de la recherche et réception TV

- Au bout d'environ 2 minutes, la recherche est terminée et l'antenne a détecté le satellite sélectionné.
- Vous pouvez désormais capter les chaînes de télévision du satellite sélectionné.

Comment changer de satellite ou relancer la procédure ?

Il n'est pas nécessaire de réinitialiser l'appareil.

Il suffit de répéter la procédure à partir de l'étape 2 (appuyer sur la touche rouge de recherche).

Dépannage

Si la recherche de satellite est terminée mais qu'aucun signal TV n'apparaît, il est possible que l'antenne ait terminé la recherche sans avoir détecté correctement le satellite. Veuillez vérifier les points suivants :

- Obstacles : assurez-vous qu'aucun obstacle, tel que des arbres, des bâtiments ou des véhicules, ne bloque la ligne de visée entre l'antenne et le satellite.
- Orientation de l'antenne : si l'antenne est inclinée ou installée sur une surface irrégulière, cela peut entraîner des problèmes de signal. Assurez-vous que l'antenne repose sur une surface plane et horizontale.
- Couverture du satellite (zone de réception) : vérifiez si ta position actuelle se trouve dans la zone de réception (couverture) du satellite sélectionné.

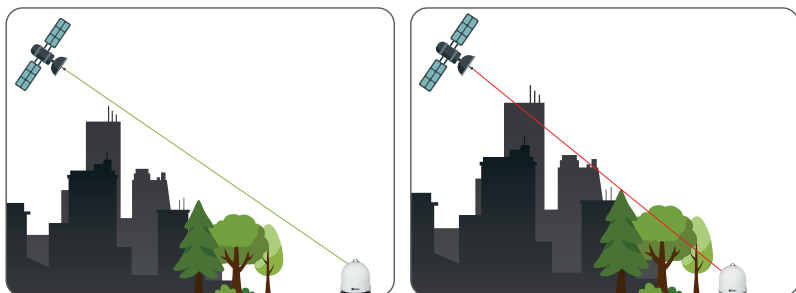
Dispositif antivol

Cet œillet métallique peut être utilisé pour sécuriser l'antenne contre le vol.



2.4 TRANSMISSION PAR SATELLITE

Le service de radiodiffusion directe (DBS) diffuse du son, de la vidéo et des données via le satellite, situé à 35 000 km au-dessus de la terre. Une station de réception telle que l'antenne et un récepteur satellite sont utilisés pour recevoir et traiter les signaux du satellite. L'antenne doit avoir une vue dégagée du satellite pour optimiser la réception.



Les objets tels que les arbres, les ponts et les grandes maisons situés dans l'angle d'incidence du satellite entraînent une perte de signal. Les fortes pluies, les nuages, la neige ou la glace peuvent nuire à la qualité de la réception. Si le signal satellite est interrompu en raison de mauvaises conditions météorologiques, l'image télévisée en cours se fige ou disparaît. Dès que la réception est rétablie, l'image réapparaît.

Remarque :

Veuillez noter que l'antenne vérifie à nouveau la puissance du signal après avoir allumé votre téléviseur ou votre récepteur. Si celle-ci a été modifiée par des influences extérieures, l'antenne lancera une nouvelle recherche de satellite afin de recevoir à nouveau un signal optimal.

3. ZONES DE COUVERTURE



- Astra 1
- Hotbird

Remarque :

Des interférences de réception peuvent se produire dans les zones périphériques de l'empreinte.

4. DÉPANNAGE

Pas de signal satellite

Les objets tels que les arbres, les ponts et les grandes maisons qui se trouvent dans l'angle d'incidence du satellite provoquent la perte du signal. Si le signal du satellite est perdu en raison de conditions météorologiques difficiles, le programme en cours du téléviseur (récepteur) gèlera l'image ou disparaîtra. Lorsque les conditions météorologiques permettent à nouveau une bonne réception, l'image de télévision est rétablie.

Y a-t-il de la saleté sur l'antenne ?

Une forte salissure sur le boîtier peut entraîner des problèmes de réception.

Est-ce que tout est connecté et allumé correctement ?

Vérifiez que le téléviseur et le récepteur sont correctement connectés et que le récepteur est correctement réglé pour la réception par satellite. Tous les câbles sont-ils connectés ou une autre personne a-t-elle accidentellement desserré les connexions ?

Empreinte du satellite

Les satellites sont placés en orbite à des positions fixes au-dessus de l'équateur. Pour recevoir les signaux de télévision, le lieu de réception doit se trouver dans l'empreinte du satellite. Utilisez le diagramme pour vérifier si votre emplacement se trouve dans l'empreinte du satellite. Des interférences de réception peuvent se produire dans les zones périphériques de l'empreinte.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Antenna type	Antenne parabolique
Nombre de participants	1
Type de LNB	LNB universel
Bande de fréquence	Ku Bande
Gamme de fréquences	10,7 GHz bis 12,75 GHz
Amplification LNB	31 dBi @ 12,7 GHz
Recevoir de l'énergie	51 dBW
Polarisation	Vertical / Horizontal
Contrôle du moteur	Moteur à courant continu à 1,5 axe
Angle d'inclinaison	23° à 43°
Angle de recherche	360°
Plage de température	-20° C à +70° C
Miroir de dimensions	380 mm (Ø)
Dimensions de l'antenne (Ø x H)	450 x 430 mm
Poids de l'antenne	ca. 4,2 kg
Satellites préprogrammés	Astra 1, Astra 2, Astra 3, Hotbird, Thor

Remarque :

Le poids et les dimensions ne sont pas les valeurs exactes absolues. Les données techniques peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.

6. INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION



À compter de la date de transposition de la directive européenne 2012/19/UE en droit national, les dispositions suivantes s'appliquent : Les équipements électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de rapporter les équipements électriques et électroniques en fin de vie aux points de collecte publics prévus à cet effet ou au point de vente. Les détails sont régis par la législation nationale respective. Le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage indique ces réglementations. Par le recyclage, la récupération des matériaux ou d'autres formes de valorisation des vieux appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

7. AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Fritz Berger GmbH n'accepte aucune responsabilité ou garantie pour les dommages résultant d'une installation, d'un montage et d'une utilisation incorrects du produit ou du non-respect des instructions d'utilisation et/ou des consignes de sécurité.

8. EU-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Avec le marquage CE, Fritz Berger GmbH déclare que ce produit est conforme aux exigences de base et aux autres réglementations pertinentes de la directive européenne. La déclaration de conformité se trouve en annexe et peut être demandée sur info@fritz-berger.de si nécessaire.

9. SERVICE CLIENTÈLE / GARANTIE

Tous les produits Berger sont fabriqués selon les critères de qualité les plus stricts et Berger garantit que les appareils sont livrés en parfait état. La garantie légale prend effet à la date d'achat du produit et est valable pendant 2 ans. Elle s'applique aux défauts de fabrication et de matériaux qui existaient au moment de la livraison du produit. Veuillez justifier la date d'achat à l'aide d'un justificatif d'achat, par exemple un ticket de caisse, une facture ou un bon de livraison. La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une usure naturelle, d'une utilisation inappropriée, de l'ouverture de l'appareil, de modifications apportées à celui-ci, d'un manque d'entretien ou du non-respect du présent mode d'emploi. Toute utilisation du produit se fait à vos propres risques. Une demande de garantie ne peut être acceptée que si une copie du justificatif d'achat est jointe lors de l'envoi du produit. La garantie ne dépasse en aucun cas la valeur du produit. Par ailleurs, les conditions générales de vente de la société Fritz Berger GmbH s'appliquent. En mettant le produit en service, vous acceptez les conditions ci-dessus et assumez l'entière responsabilité découlant de l'utilisation de ce produit.

Les valeurs indiquées par Berger pour le poids, la taille ou les données techniques doivent être comprises comme des valeurs approximatives et non comme une obligation formelle pour ces informations.

Les modifications techniques, qui sont apportées dans l'intérêt du produit même sans préavis, peuvent également entraîner d'autres valeurs.

Si vous avez des questions sur votre produit Berger après l'achat ou pendant son utilisation, veuillez contacter le vendeur du produit. Il vous expliquera la procédure à suivre. Si le vendeur n'est pas en mesure de vous aider, veuillez contacter Berger.

Veuillez nous contacter au préalable par e-mail avec des informations et une explication du problème, éventuellement avec des photos. Si vous souhaitez nous envoyer un produit, veuillez suivre les instructions suivantes pour un traitement rapide :

Si possible, utilisez l'emballage d'origine comme boîte d'expédition. Si vous ne disposez plus de l'emballage d'origine, veillez à assurer une protection adéquate contre les dommages liés au transport avec un emballage approprié (certifié UN). Si la marchandise n'est pas expédiée dans l'emballage d'origine ou dans un emballage certifié UN, nous devons facturer le nouvel emballage lors du retour du produit. L'envoi se fait aux risques et périls de l'expéditeur.

Veuillez joindre les éléments suivants à votre envoi de retour:

- Copie de la facture
- Motif du retour
- Une description exacte et détaillée du problème.

Contact du service pour les questions et adresse pour les retours:

Fritz Berger GmbH

Fritz-Berger-Str. 1
92318 Neumarkt
GERMANY
Téléphone: +49 (0)9181 / 330 - 100
Mail: service@fritz-berger.de

Si vous nous contactez directement, veuillez vous munir de votre numéro de client ou de facture et du numéro d'article.

Grazie mille per aver scelto **l'antenna satellitare portatile Move Pro**! Ti preghiamo di leggere attentamente il presente manuale d'uso prima dell'installazione e della prima messa in funzione e di conservarlo in un luogo sicuro. Se cedi il prodotto a un'altra persona, ti preghiamo di consegnarle anche questo manuale d'uso.

CONTENUTI

1. Introduzione	
1.1 Avviso di sicurezza	27
1.2 Contenuto della confezione	27
2. Installation	
2.1 Preparazione	27
2.2 Collegamento dei componenti	27
2.3 Ricerca e ricezione satellitare sul TV	28
2.4 Trasmissione satellitare	30
3. Zone di copertura	30
4. Risoluzione dei problemi	31
5. Dati tecnici	31
6. Istruzioni per lo smaltimento	32
7. Esclusione di responsabilità	32
8. Dichiarazione di conformità UE	32
9. Servizio clienti/Garanzia	32

1.1 AVVISO DI SICUREZZA



Attenzione – Un uso improprio può causare gravi danni all'antenna. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti.

Nota – leggere attentamente il manuale d'uso prima di iniziare l'installazione. Anche se avete già installato prodotti simili, la procedura per questo modello potrebbe essere diversa.

Attenzione – L'antenna è adatta solo per l'uso mobile. Non è consentita l'installazione sul veicolo! La mancata osservanza di questa norma invalida qualsiasi richiesta di garanzia.

1.2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1x unità antenna
1x cavo di collegamento antenna (10 m)
1x cavo di collegamento antenna (1 m)
1x unità di controllo compatta
1x manuale di istruzioni

2.1 PREPARAZIONE

Aprire la confezione ed estrarre i cavi di collegamento, l'unità di controllo compatta e il materiale di imballaggio. Sollevare l'antenna dalla confezione tenendola in posizione verticale.

Blocco di trasporto

Sul lato inferiore dell'antenna è presente una vite di blocco del trasporto. Svitare la vite per sbloccare il blocco del trasporto. Nota: questa protezione per il trasporto serve solo per la spedizione del pacco!



2.2 COLLEGAMENTO DEI COMPONENTI

Assicurarsi che i cavi siano posati con cura per evitare cortocircuiti. Prestare attenzione anche ai cavi esistenti.

Collega l'antenna all'unità di controllo tramite il cavo coassiale in dotazione e, a sua volta, collega l'unità di controllo al televisore o al ricevitore.



Denominazione dei rispettivi tasti o LED

Alimentazione: il LED di alimentazione rimane acceso in rosso fisso quando l'unità di controllo è pronta all'uso.

Procedura di ricerca: durante la ricerca, il LED del satellite lampeggia in verde ogni secondo.

Satellite trovato: il LED del satellite rimane acceso in verde fisso quando è stato trovato il satellite desiderato. Il LED si spegne dopo circa 5 minuti.

Nessuna connessione con l'antenna: tutti i LED dei satelliti sull'unità di controllo lampeggiano.

Nessun satellite trovato: il LED di alimentazione lampeggia in rosso (a intervalli di 0,5 secondi).

Riavvio: tieni premuto il tasto di ricerca per più di 3 secondi per riavviare l'unità di controllo e la ricerca del satellite selezionato. Rilascia il tasto solo quando tutti i LED hanno smesso di lampeggiare.

Configurazione dell'antenna e ricerca del satellite

1. Collegamento dei dispositivi e verifica dell'alimentazione

- Collega l'antenna e l'unità di controllo compatta (IDU) utilizzando i cavi coassiali.
- Accendi l'unità di controllo. Il LED rosso di alimentazione si accende.

In questa fase iniziale di accensione, l'antenna non è ancora operativa.

CORRETTO:



Nota: affinché l'antenna possa individuare correttamente il satellite desiderato, sull'unità di controllo deve essere selezionato lo stesso satellite presente sul ricevitore. Inoltre, nel ricevitore deve essere memorizzato almeno un canale del satellite selezionato. Se così non fosse, la ricerca potrebbe non avviarsi o non completarsi correttamente.

SBAGLIATO:



2. Selezione e ricerca del satellite

- Premi il tasto rosso di ricerca per selezionare il satellite desiderato. Durante la selezione, il LED verde del satellite selezionato lampeggia.
- Non appena rilasci il tasto, il LED verde smette di lampeggiare e, dopo 2 secondi, rimane acceso fisso.
- Non appena il LED verde rimane acceso fisso, l'antenna avvia la ricerca del satellite selezionato.

3. Conclusione e ricezione televisiva

- Dopo circa 2 minuti, il processo di ricerca è completato e l'antenna ha individuato il satellite selezionato.
- Ora è possibile ricevere i canali televisivi del satellite selezionato.

Come si cambia il satellite o si riavvia la procedura?

Non è necessario resettare l'apparecchio.

Basta ripetere la procedura a partire dal punto 2 (premendo il tasto rosso di ricerca).

Risoluzione dei problemi

Se la ricerca del satellite è terminata ma non compare alcun segnale televisivo, è possibile che l'antenna abbia terminato la ricerca senza aver individuato correttamente il satellite. Verifica quanto segue:

- **Ostacoli:** assicurati che nessun ostacolo, come alberi, edifici o veicoli, blocchi la linea di vista tra l'antenna e il satellite.
- **Orientamento dell'antenna:** se l'antenna è inclinata o installata su una superficie irregolare, ciò può causare problemi di segnale. Assicurati che l'antenna sia posizionata su una superficie piana e livellata.
- **Copertura satellitare (area di ricezione):** verifica che la tua posizione attuale si trovi all'interno dell'area di ricezione (copertura) del satellite selezionato.

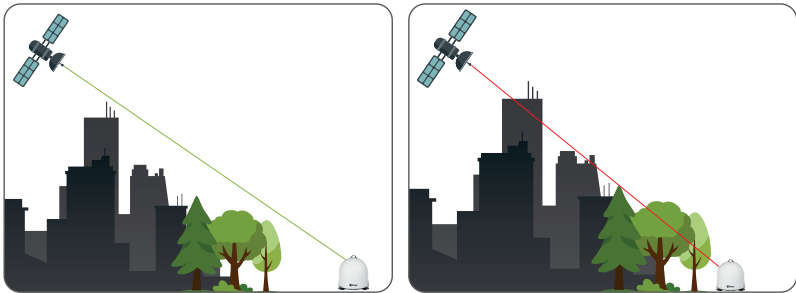
Dispositivo antifurto

Questo occhiello metallico può essere utilizzato per assicurare l'antenna contro il furto.



2.4 TRASMISSIONE SATELLITARE

Il Direct Broadcast Service (DBS) trasmette audio, video e dati attraverso il satellite, che si trova a 35.000 km sopra la terra. Per ricevere ed elaborare i segnali dal satellite si utilizzano una stazione ricevente come l'antenna e un ricevitore satellitare. L'antenna deve avere una visione chiara del satellite per massimizzare la ricezione.

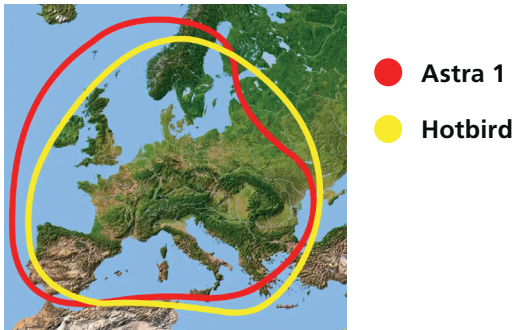


Oggetti come alberi, ponti e grandi edifici che si trovano nell'angolo di incidenza del satellite causano una perdita del segnale. Pioggia forte, nuvole, neve o ghiaccio possono compromettere la qualità della ricezione. Se il segnale satellitare viene interrotto a causa delle cattive condizioni meteorologiche, l'immagine televisiva in corso si blocca o scompare. Non appena la ricezione viene ripristinata, l'immagine ricompare.

Nota:

Si prega di notare che l'antenna controlla nuovamente l'intensità del segnale dopo aver acceso il televisore o il ricevitore. Se il segnale è stato modificato da influenze esterne, l'antenna avvia una nuova ricerca di satelliti per ricevere nuovamente un segnale ottimale.

3. ZONE DI COPERTURA



Nota:

Possono verificarsi interferenze di ricezione nelle aree periferiche dell'impronta.

4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

No satellite signal
Oggetti come alberi, ponti e grandi case che si trovano all'interno dell'angolo di incidenza del satellite causano la perdita del segnale. Se il segnale satellitare viene perso a causa di condizioni meteorologiche avverse, il programma in esecuzione del televisore (ricevitore) bloccherà l'immagine o scomparirà. Quando le condizioni meteorologiche consentono nuovamente una buona ricezione, l'immagine televisiva viene ripristinata.
L'antenna è sporca?
Un forte imbrattamento dell'involucro può causare problemi di ricezione.
Tutto è collegato e acceso correttamente?
Assicurarsi che il televisore e il ricevitore siano collegati correttamente e che il ricevitore sia impostato correttamente per la ricezione satellitare. Tutti i cavi sono collegati o un'altra persona ha accidentalmente allentato i collegamenti?
Impronta del satellite
I satelliti sono posizionati in orbita in posizioni fisse sopra l'equatore. Per ricevere i segnali televisivi, il luogo di ricezione deve trovarsi all'interno dell'impronta. Utilizzare il diagramma per verificare se la propria posizione si trova all'interno del footprint del satellite. Nelle aree periferiche del footprint possono verificarsi interferenze di ricezione.

5. DATI TECNICI

Tipo di antenna	Antenna parabolica
Numero di partecipanti	1
Tipo di LNB	LNB universale
Banda di frequenza	Banda Ku
Gamma di frequenza	10.7 GHz bis 12.75 GHz
Amplificazione LNB	31 dBi @ 12.7 GHz
Ricezione di potenza	51 dBW
Polarizzazione	Verticale / Orizzontale
Controllo del motore	Motore CC a 1,5 assi
Angolo di inclinazione	Da 23° a 43°
Angolo di ricerca	360°
Intervallo di temperatura	Da -20° C a 70° C
Dimensioni specchio	380 mm (Ø)
Antenna dimensions (Ø x H)	450 x 430 mm
Peso antenna	ca. 4,2 kg
Satellite programmato	Astra 1, Astra 2, Astra 3, Hotbird, Thor

Nota:

Peso e dimensioni non sono valori esatti e assoluti. I dati tecnici possono essere modificati in qualsiasi momento senza preavviso.

6. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



A partire dalla data di recepimento della Direttiva europea 2012/19/UE nel diritto nazionale, si applica quanto segue: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita ai punti di raccolta pubblici istituiti a tale scopo o al punto vendita. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi nazionali. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o l'imballaggio indicano queste norme. Con il riciclaggio, il recupero dei materiali o altre forme di recupero dei vecchi apparecchi, date un importante contributo alla tutela dell'ambiente.

7. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Fritz Berger GmbH non si assume alcuna responsabilità o garanzia per i danni derivanti da un'installazione, un montaggio e un uso improprio del prodotto o dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle norme di sicurezza.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Con il marchio CE, Fritz Berger GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti di base e alle altre normative pertinenti della direttiva UE. La dichiarazione di conformità è riportata in appendice e, se necessario, può essere richiesta a info@fritz-berger.de.

9. SERVIZIO CLIENTI / GARANZIA

Tutti i prodotti Berger sono realizzati secondo i più rigorosi criteri di qualità e Berger garantisce che gli apparecchi vengano consegnati in perfette condizioni. La garanzia legale decorre dal momento dell'acquisto del prodotto e ha una durata di 2 anni. Essa si applica ai difetti di fabbricazione e di materiale presenti al momento della consegna del prodotto. Si prega di dimostrare la data di acquisto tramite la ricevuta d'acquisto, ad esempio lo scontrino, la fattura o la bolla di consegna. La garanzia non si applica a difetti dovuti a naturale usura, uso improprio, apertura dell'apparecchio, modifiche apportate all'apparecchio, mancata manutenzione o inosservanza delle presenti istruzioni. Qualsiasi utilizzo del prodotto avviene a proprio rischio. Un reclamo in garanzia potrà essere accettato solo se, al momento della spedizione del prodotto, viene allegata una copia della ricevuta d'acquisto. La garanzia non supera in nessun caso il valore del prodotto. Per il resto valgono le Condizioni Generali di Contratto della Fritz Berger GmbH. Con la messa in funzione del prodotto, l'utente accetta le condizioni di cui sopra e si assume la piena responsabilità derivante dall'uso di questo prodotto.

I valori indicati da Berger per il peso, le dimensioni o i dati tecnici sono da intendersi come valori approssimativi e non costituiscono un obbligo formale per queste informazioni.

Le modifiche tecniche, che vengono apportate nell'interesse del prodotto anche senza preavviso, possono comportare anche altri valori.

Se avete domande sul vostro prodotto Berger dopo l'acquisto o durante il funzionamento, contattate il venditore del prodotto. Egli vi spiegherà la procedura da seguire. Se il venditore non è in grado di aiutarvi, contattate Berger.

Vi preghiamo di contattarci preventivamente via e-mail con informazioni e spiegazioni sul problema, possibilmente con immagini. Nel caso in cui vogliate inviarci un prodotto, vi preghiamo di osservare le seguenti istruzioni per una rapida elaborazione:

Se possibile, utilizzare l'imballaggio originale come scatola di spedizione. Se non si dispone più dell'imballaggio originale, si prega di garantire un'adeguata protezione contro i danni da trasporto con un imballaggio adeguato (certificato UN). Se la merce non viene spedita nell'imballaggio originale o nell'imballaggio certificato UN, al momento della restituzione del prodotto dovremo addebitare il costo del nuovo imballaggio. La spedizione è a rischio e pericolo del mittente.

Si prega di allegare alla spedizione di ritorno quanto segue:

- Copia della fattura
- Motivo della restituzione
- Descrizione esatta e dettagliata del guasto

Contatto del servizio di assistenza per domande e indirizzo per le restituzioni:

Fritz Berger GmbH

Fritz-Berger-Str. 1
92318 Neumarkt
GERMANY
Telefono: +49 (0)9181 / 330 - 100
Mail: service@fritz-berger.de

Quando ci contattate direttamente, tenete a portata di mano il vostro numero di cliente o di fattura e il numero dell'articolo.

Hartelijk dank dat je voor de **Move Pro mobiele satellietantenne** hebt gekozen! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat je het apparaat installeert en voor het eerst in gebruik neemt, en bewaar deze op een veilige plaats. Als je het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

INHOUD

1. Inleiding	
1.1 Veiligheidsinstructies	35
1.2 Leveringsomvang	35
2. Installatie	
2.1 voorbereiding	35
2.2 De componenten aansluiten	35
2.3 Satelliet zoeken en ontvangen op de TV	36
2.4 Satelliet transmissie	38
3. Uitlichtingszones	38
4. Problemen oplossen	39
5. Technische gegevens	39
6. Verwijderingsinstructies	40
7. Disclaimer	40
8. EU-verklaring van overeenstemming	40
9. Klantenservice/Garantie	40

1.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Voorzichtig – Onjuist gebruik kan ernstige schade aan deze antenne veroorzaken. Er kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor hieruit voortvloeiende gevolgschade.

Opmerking – Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u met de installatie begint. Ook als u al soortgelijke producten hebt geïnstalleerd, kan de procedure bij dit model afwijken.

Let op – De antenne is alleen geschikt voor mobiel gebruik. Montage op het voertuig is niet toegestaan! Bij niet-naleving vervalt elke aanspraak op garantie.

1.2 LEVERINGSOMVANG

1x Antenne-eenheid
1x Aansluitkabel antenne (10 m)
1x Aansluitkabel antenne (1 m)
1x Compacte besturingseenheid
1x Gebruiksaanwijzing

2.1 VOORBEREIDING

Maak de doos open en haal de aansluitkabels, de compacte besturingseenheid en het verpakkingsmateriaal eruit. Til de antenne recht omhoog uit de verpakking.

Transportvergrendeling

Aan de onderkant van de antenne zit een borgschroef voor het transport. Schroef de schroef los om de transportbeveiliging los te maken.

Let op: Deze transportbeveiliging is alleen bedoeld voor verzending per pakket!



2.2 DE COMPONENTEN AANSLUITEN

Zorg ervoor dat de kabels zorgvuldig worden gelegd om kortsluiting te voorkomen. Let ook op de bestaande kabels.

Sluit de antenne met de meegeleverde coaxkabel aan op de besturingseenheid en deze op zijn beurt op je tv of ontvanger.



2.3 SATELLIET ZOEKEN EN ONTVANGEN OP DE TV

Benaming van de betreffende toetsen resp. LED's



Stroomvoorziening: de Power-LED brandt continu rood wanneer de besturingseenheid bedrijfsklaar is.

Zoekproces: De satelliet-LED knippert tijdens het zoekproces elke seconde groen.

Satelliet gevonden: De satelliet-LED brandt continu groen wanneer de gewenste satelliet is gevonden. De LED gaat na ongeveer 5 minuten uit.

Geen verbinding met de antenne: alle satelliet-LED's op de besturingseenheid knipperen.

Geen satelliet gevonden: De Power-LED knippert rood (met een interval van 0,5 seconde).

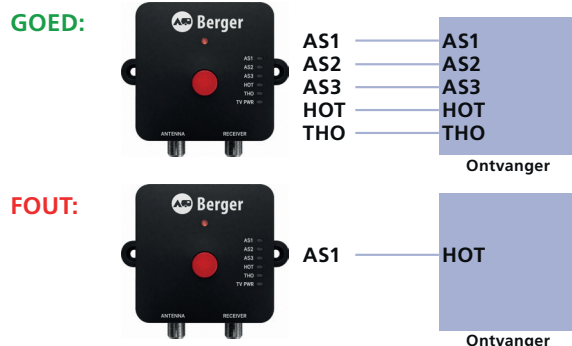
Opnieuw starten: Houd de zoekknop langer dan 3 seconden ingedrukt om de zender en het zoeken naar de geselecteerde satelliet opnieuw te starten. Laat de knop pas los als alle LED's niet meer knipperen.

Installatie van de antenne & satellietzoekfunctie

1. Aansluiting van de apparaten & controle van de stroomvoorziening

- Sluit de antenne en de compacte besturingseenheid (IDU) aan met behulp van de coaxkabel.
- Schakel de besturingseenheid in. Het rode power-lampje gaat branden.

In deze eerste inschakelfase is de antenne nog niet operationeel.



Let op: Om ervoor te zorgen dat de antenne de gewenste satelliet goed kan vinden, moet op de besturingseenheid dezelfde satelliet zijn geselecteerd als op de ontvanger. Bovendien moet er in de ontvanger minstens één zender van de gekozen satelliet zijn opgeslagen. Als dat niet het geval is, kan het zoeken mogelijk niet starten of niet goed worden afgerond.

2. Satellietselectie & zoeken

- Druk op de rode zoekknop om de gewenste satelliet te selecteren. Tijdens de selectie knippert de groene LED van de geselecteerde satelliet.
- Zodra je de knop loslaat, stopt de groene LED met knipperen en gaat deze na 2 seconden continu branden.
- Zodra het groene lampje continu brandt, begint de antenne met het zoeken naar de geselecteerde satelliet.

3. Voltooiing & tv-ontvangst

- Na ongeveer 2 minuten is het zoekproces voltooid en heeft de antenne de geselecteerde satelliet gevonden.
- Je kunt nu de tv-zenders van de geselecteerde satelliet ontvangen.

Hoe wissel je van satelliet of start je het proces opnieuw?

Het apparaat hoeft niet te worden gereset.

Herhaal gewoon de procedure vanaf stap 2 (druk op de rode zoekknop).

Problemen oplossen

Als de satellietzoekprocedure is voltooid, maar er geen tv-sigitaal verschijnt, heeft de antenne de zoekprocedure mogelijk beëindigd zonder de satelliet correct te hebben gedetecteerd.

Controleer het volgende:

- **Obstakels:** Zorg ervoor dat er geen obstakels zoals bomen, gebouwen of voertuigen zijn die het zicht tussen de antenne en de satelliet blokkeren.
- **Uitlijning van de antenne:** Als de antenne schuin staat of op een oneffen oppervlak is geïnstalleerd, kan dit tot signaalproblemen leiden. Zorg ervoor dat de antenne op een vlakke, horizontale ondergrond staat.
- **Satellietbereik (ontvangstgebied):** Controleer of uw huidige locatie zich binnen het geldige ontvangstgebied (footprint) van de geselecteerde satelliet bevindt.

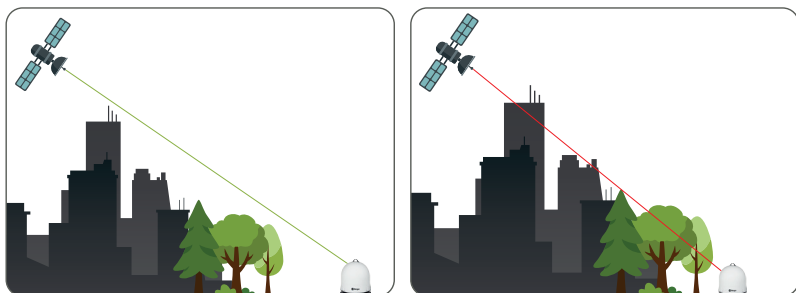
Diefstalbeveiliging

Dit metalen oogje kan worden gebruikt om de antenne te beveiligen tegen diefstal.



2.4 SATELLIET TRANSMISSIE

Direct Broadcast Service (DBS) zendt audio, video en gegevens uit via de satelliet, die zich op 35.000 km boven de aarde bevindt. Een ontvangststation zoals de antenne en een satellietontvanger worden gebruikt om de signalen van de satelliet te ontvangen en te verwerken. De antenne vereist een duidelijk zicht op de satelliet voor een maximale ontvangst.



Objecten zoals bomen, bruggen en grote huizen die zich in de invalshoek van de satelliet bevinden, leiden tot signaalverlies. Hevige regen, bewolking, sneeuw of ijs kunnen de ontvangstkwaliteit beïnvloeden. Als het satelliet signaal door slecht weer uitvalt, bevriest het huidige televisiebeeld of verdwijnt het. Zodra de ontvangst is hersteld, verschijnt het beeld weer.

Opmerking:

Let erop dat de antenne de signaalsterkte opnieuw controleert nadat u uw tv-toestel of ontvanger hebt ingeschakeld. Als dit door invloeden van buitenaf is veranderd, zal de antenne opnieuw naar satellieten gaan zoeken om weer een optimaal signaal te ontvangen.

3. UITLICHTINGSZONES



- Astra 1
- Hotbird

Opmerking:

In de randgebieden van de voetafdruk kunnen zich storingen voordoen.

4. PROBLEMEN OPLOSSEN

Geen satelliet signaal

Objecten zoals bomen, bruggen en grote huizen die zich binnen de invalshoek van de satelliet bevinden, zorgen ervoor dat het signaal verloren gaat. Als het satelliet signaal door zware weersomstandigheden wegvalt, zal het lopende programma van de TV (ontvanger) het beeld bevriezen of verdwijnen. Wanneer de weersomstandigheden weer een goede ontvangst mogelijk maken, wordt het TV-beeld hersteld.

Zit er vuil op de antenne?

Zware vervuiling van de behuizing kan leiden tot ontvangstproblemen.

Is alles correct aangesloten en ingeschakeld?

Zorg ervoor dat de TV en de ontvanger correct zijn aangesloten en dat de ontvanger correct is ingesteld voor satellietontvangst. Zijn alle kabels aangesloten of heeft iemand anders per ongeluk de aansluitingen losgemaakt?

Satelliet voetafdruk

Satellieten bevinden zich in een vaste positie boven de evenaar in een baan om de aarde. Om de TV-signalen te ontvangen, moet de ontvangstlocatie zich binnen de footprint bevinden. Gebruik het diagram om te controleren of uw locatie zich binnen de voetafdruk van de satelliet bevindt. In de randgebieden van de footprint kunnen zich ontvangststoringen voordoen.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

Type antenne	Parabolantenne
Aantal deelnemers	1
LNB type	Universele LNB
Frequentieband	Ku Band
Frequentiebereik	10,7 GHz bis 12,75 GHz
LNB versterking	31 dBi @ 12,7 GHz
Stroom ontvangen	51 dBW
Polarisatie	Verticaal / Horizontaal
Motorbesturing	1,5-assige DC-motor
Hellingshoek	23° tot 43°
Zoekhoek	360°
Temperatuurbereik	-20° C tot +70° C
Afmetingen spiegel	380 mm (Ø)
Antenne afmetingen (Ø x H)	450 x 430 mm
Gewichtsantenne	ca. 4,2 kg
Geprogrammeerde satelliet	Astra 1, Astra 2, Astra 3, Hotbird, Thor

Opmerking:

Gewicht en afmetingen zijn niet de absolute exacte waarden. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

6. VERWIJDERINGSINSTRUCTIES



Vanaf de datum van omzetting van de Europese richtlijn 2012/19/EU in nationaal recht geldt het volgende: Elektrische en elektronische apparatuur mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De consument is wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur in te leveren bij de daarvoor bestemde openbare inzamelpunten of bij het verkooppunt. De details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft deze voorschriften aan. Door recycling, materiaal terugwinning of andere vormen van terugwinning van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

7. DISCLAIMER

Fritz Berger GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die voortvloeit uit ondeskundige installatie, montage en oneigenlijk gebruik van het product of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en/of veiligheidsvoorschriften.

8. EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Met de CE-markering verklaart Fritz Berger GmbH dat dit product voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften van de EU-richtlijn. De verklaring van overeenstemming staat in de bijlage en kan desgewenst worden aangevraagd op info@fritz-berger.de.

9. KUNDENSERVICE / GEWÄHRLEISTUNG

Alle Berger-producten worden vervaardigd volgens de strengste kwaliteitscriteria en Berger garandeert dat de apparaten in perfecte staat worden geleverd. De wettelijke garantie gaat in op het moment van aankoop van het product en bedraagt 2 jaar. Deze geldt voor fabricage- en materiaalfouten die op het moment van levering van het product aanwezig waren. Gelieve het aankoopmoment aan te tonen met het aankoopbewijs, bijvoorbeeld een kassabon, factuur of leveringsbon. De garantie geldt niet voor gebreken die te wijten zijn aan natuurlijke slijtage, oneigenlijk gebruik, het openen van het apparaat, wijzigingen aan het apparaat, gebrekkig onderhoud of het niet opvolgen van deze handleiding. Elk gebruik van het product gebeurt op eigen risico. Een garantieclaim kan alleen worden erkend als bij het opsturen van het product een kopie van het aankoopbewijs is bijgevoegd. De garantie overschrijdt in geen geval de waarde van het product. Voor het overige gelden de Algemene Voorwaarden van Fritz Berger GmbH. Door het product in gebruik te nemen, gaat u akkoord met de bovenstaande voorwaarden en neemt u de volledige verantwoordelijkheid op u voor het gebruik van dit product.

De door Berger opgegeven waarden betreffende gewicht, grootte of technische gegevens dienen te worden opgevat als benaderende waarden en geen formele verplichting voor deze informatie.

Technische wijzigingen in het belang van het product, zelfs zonder kennisgeving, kunnen ook leiden tot andere waarden.

Als u na de aankoop of tijdens het gebruik vragen heeft over uw Berger product, neem dan contact op met de verkoper van het product. Hij zal u de verdere procedure uitleggen. Als de verkoper u niet kan helpen, neem dan contact op met Berger.

Neem vooraf per e-mail contact met ons op met informatie en uitleg over het probleem, eventueel met foto's. Mocht het voorkomen dat u een product naar ons wilt opsturen, let dan op de volgende instructies voor een snelle verwerking:

Gebruik indien mogelijk de originele verpakking als verzenddoos. Indien u niet meer over de originele verpakking beschikt, zorg dan voor voldoende bescherming tegen transportschade met een geschikte (UN-gecertificeerde) verpakking. Indien de goederen niet in de originele verpakking of in een UN-gecertificeerde verpakking worden verzonden, moeten wij bij terugzending van het product de nieuwe verpakking in rekening brengen. De verzending geschiedt op eigen risico van de verzender.

Voeg het volgende bij de retourzending:

- Kopie van de factuur
- Reden voor terugzending
- Een nauwkeurige en gedetailleerde beschrijving van de fout

Service contact voor vragen en adres voor retourzendingen:

Fritz Berger GmbH

Fritz-Berger-Str. 1
92318 Neumarkt
Deutschland
Telefoon: +49 (0)9181 / 330 - 100
Mail: service@fritz-berger.de

Als u rechtstreeks contact met ons opneemt, houd dan uw klant- of factuurnummer en het artikelnummer bij de hand.

**Fritz Berger GmbH
Fritz-Berger-Str. 1
92318 Neumarkt, Germany**

**Tel. (+49) 91 81 - 330 100
Fax (+49) 91 81 - 330 500**

Nr. 538503 / Nr. 225541

**E-Mail: service@fritz-berger.de
Web: www.fritz-berger.de**